

## SOMMAIRE

- NOUVELLES, ACTIVITÉS, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES DES CN
- AUTRES ACTIVITÉS DES CN ET EXEMPLES DE BONNES PRATIQUES
- PUBLICATIONS, REVUES ET LETTRES DES CN
- CONGRÈS DE L'AIPCR

Les liens sont accessibles avec Acrobat 5



Pour s'abonner sur le site de l'AIPCR  
[www.piarc.org](http://www.piarc.org)

## EDITORIAL

### Réunion annuelle 2010 des Comités nationaux 20 octobre 2010, Budapest, Hôtel Mariott

Une nouvelle approche des Comités nationaux  
(nouveau Protocole d'accord)

La réunion annuelle 2010 des Comités nationaux du PIARC s'est tenue à l'occasion de la réunion du Conseil de Budapest, en Hongrie, le 20 octobre 2010. Après un discours de bienvenue de la Présidente de l'Association, Mme Leclerc, le représentant des Comités nationaux a présenté son rapport sur les diverses activités des Comités nationaux au cours de l'année passée. A suivi une discussion sur la participation et la représentation des Comités nationaux au Congrès mondial de la route à Mexico en 2011, le rôle des Comités nationaux dans la nouvelle stratégie de marketing de l'Association et un nouveau prix des Comités nationaux, qui devra être attribué pour la première fois lors du Congrès mondial de la route à Mexico.

Les avantages tirés du travail des Comités nationaux de l'AIPCR sont évidents. La leçon tirée des nombreuses discussions avec des pays ne disposant pas de Comité national, mais dans lesquels il existe une association routière de niveau national, est qu'il est difficile d'établir une nouvelle organisation spécifique servant de Comité national. Elle est considérée comme une organisation potentiellement concurrente, qui nécessitera de nouvelles ressources pour fonctionner. En revanche, l'idée de reconnaître une organisation existante qui agit également en tant que comité national est une stratégie qui est bien mieux comprise et qui offre des avantages aux deux parties, comme :

- pour l'organisation nationale, elle offre la perspective d'une ouverture et d'une reconnaissance internationales,
- pour l'AIPCR, cela offre la possibilité de se reposer immédiatement sur une organisation stable et active, ainsi que sur une base de membres solides.

Les initiatives passées ont mis l'accent sur la création d'un nouveau Comité national spécifique et ne contiennent pas de proposition de norme pour rendre officielle la reconnaissance d'une organisation existante agissant en tant que Comité national. A ce sujet, il semble que la bonne procédure n'est pas de demander une modification des statuts de l'organisation existante, mais plutôt de résoudre ce problème par la signature d'un protocole d'accord.

La future priorité de l'Association sera donnée à l'adoption et la mise en œuvre de cette nouvelle stratégie. Afin d'éviter de signer différents types d'accords pour chaque nouvelle situation dans un pays donné, un cadre standard pour le protocole d'accord a été développé et sa mise en œuvre a été acceptée par la Commission de la Communication et des Relations internationales, le Comité exécutif, le Groupe des Comités nationaux et le Conseil lors des réunions de Budapest.

Trois éléments sont à soulever : l'objectif est de signer le protocole avec l'accord du premier délégué du pays en question. Le MoU sera considéré comme finalisé après sa signature par le premier délégué. Une clause a été introduite, permettant aux deux parties de résilier le protocole (à ce jour, aucune clause de défaut d'une quelconque des parties n'existait). La gestion des frais d'adhésion reste en option. Lorsque l'organisation existante est en position de gérer les frais d'adhésion, un amendement stipulera les règles de partage des frais et le transfert de fonds vers le Secrétariat général, conformément au Guide bleu. Le processus standard devrait être le suivant :

**Votre avis et vos commentaires à**

Friedrich Zotter: [friedrich.zotter@bmvit.gv.at](mailto:friedrich.zotter@bmvit.gv.at)

## Processus

1. Le Secrétariat général mènera les discussions préliminaires sur la base du cadre du protocole standard.
2. Le représentant des Comités nationaux au Comité exécutif de l'AIPCR et le Secrétariat général passeront en revue les statuts et les règles internes de l'organisation se proposant d'agir en tant que Comité national, pour s'assurer que leurs intentions sont conformes à l'esprit et aux valeurs de l'AIPCR, et qu'elles sont compatibles avec les activités d'un Comité national.
3. Le Comité exécutif (ou équivalent) de l'organisation se proposant d'agir en tant que Comité national doit approuver le projet de protocole.
4. Le représentant des Comités nationaux au Comité exécutif de l'AIPCR devra faire rapport au Comité exécutif et lui suggèrera d'avaliser le projet de protocole.
5. Le protocole doit être signé par :
  - le président de l'organisation nationale ou régionale,
  - le premier délégué du pays concerné,
  - le Secrétaire général de l'AIPCR, au nom de l'AIPCR.

Cette nouvelle approche sera proposée à tous les pays souhaitant établir un Comité national à l'avenir. Dans mes fonctions de représentant des Comités nationaux au Comité exécutif, j'apprécie beaucoup ce nouveau concept de création de Comités nationaux et je vous invite à me contacter, moi ou le Secrétariat général, si vous êtes intéressés par l'établissement d'un Comité national pour renforcer la coopération entre votre public national et le réseau international d'experts prévu par l'AIPCR.



### Friedrich Zotter

Représentant des Comités nationaux de l'AIPCR

## Nouvelles, activités, séminaires et conférences des CN

### ROYAUME-UNI

Nous avons le plaisir d'accueillir M. Joe Burns, Directeur du développement commercial pour les Autoroutes du groupe Mouchel Consulting and Business Services, élu nouveau président du Comité national britannique et M. Justin Ward, de la Chartered Institution of Highways & Transportation, en tant que nouveau Secrétaire général britannique.

M. Burns a signalé lors de la Conférence annuelle des Comités nationaux de Budapest une réunion avec les représentants de République d'Irlande et les discussions relatives à une possible collaboration. Certains changements se sont produits, et à présent, un Comité national devrait être établi en République d'Irlande.

Contact E-mail : [joe.burns@mouchel.com](mailto:joe.burns@mouchel.com) et [justin.ward@ciht.org.uk](mailto:justin.ward@ciht.org.uk)

### ARGENTINE



L'Association of Tunnels and Underground Space (AATES), nouvellement créée en Argentine, a accueilli, en octobre 2010, le Conseil de l'International Tunnelling and Underground Space Association (ITA) à Buenos Aires. Elles ont conjointement organisé un séminaire académique. La réunion était destinée aux professionnels argentins intéressés par le sujet des tunnels, et particulièrement les équipements de forage et les méthodes conventionnelles de construction de tunnels en milieu urbain et interurbain.

Vous trouverez davantage d'informations sur ce séminaire sur : [www.tradeshowsa.com.ar](http://www.tradeshowsa.com.ar)



## AUTRICHE

8e Symposium national sur Gestion et routes et entretien hivernal « ASTRAD - Austrokommunal 2011 »  
13 -14 avril 2011, Wels



Pour la 8e fois, le symposium ASTRAD sur la Gestion des routes et l'entretien hivernal se tiendra du 13 au 14 avril 2011 à Wels, dans la province de Haute-Autriche. Plus de 130 exposants sont attendus, pour accueillir plus de 1 500 professionnels du secteur de la gestion des routes et de l'entretien hivernal lors de ce congrès biennal de « la route autrichienne en hiver ». Les derniers développements dans les équipements et la technologie d'exploitation des routes et de l'entretien hivernal seront présentés lors de plusieurs séances techniques et sur une surface d'exposition de 18 500 m<sup>2</sup> en intérieur et en extérieur, sans frais d'admission pour les visiteurs enregistrés. Le nouveau concept retenu pour 2011 adopte une approche approfondie des problèmes urbains et municipaux, en fusionnant le Symposium avec un séminaire municipal, pour constituer le "ASTRAD – Austrokommunal Trade Show".

Plus d'informations sont disponibles via le Comité national autrichien sur [www.fsv.at/piarc/index.html](http://www.fsv.at/piarc/index.html) ou directement sur [www.astrad.org](http://www.astrad.org).

## BOLIVIE

Séminaire international sur Développement durable des réseaux routiers ruraux

9-11 mars 2011, Santa Cruz de la Sierra

Ce séminaire est organisé par le Comité technique A.4 et le Gouvernement de la Bolivie. Il est soutenu par le DIRCAIBEA.



Sujets du séminaire

- Participation communautaire dans le domaine des routes rurales
- Routes rurales durables – Les orientations futures et les défis
- L'expérience bolivienne de mise en œuvre du programme Pro Road et ses défis futurs
- Les meilleures pratiques pour les planificateurs et praticiens dans le développement et l'entretien durable des routes rurales
- Cadre, exigences préalables et pratiques d'entretien

Plus d'informations sont disponibles sur <http://www.piacr.org/fr/congres-seminaires> et [www.abc.gob.bo](http://www.abc.gob.bo). Pour des informations plus détaillées, contactez les organisateurs locaux : [rsandoval@abc.gob.bo](mailto:rsandoval@abc.gob.bo), [arocabado@abc.gob.bo](mailto:arocabado@abc.gob.bo).



## CHINE

Séminaire international sur Construction, exploitation et gestion des tunnels routiers  
25-26 mars 2011, Xiamen, République populaire de Chine

Ce séminaire international est organisé conjointement par la Tunnel Engineering Society of China et le Comité technique C.4 de l'AIPCR. Il traitera de :

- La recherche et développement dans des usines et équipements utilisés pour la construction de tunnels routiers
- La technologie de sécurité et de conservation de l'énergie pour les exploitations de tunnels routiers (comprenant la prévention des sinistres et les secours)
- La gestion et l'entretien d'installations électromécaniques des tunnels routiers
- La technologie d'inspection et de réparation pour la construction de tunnels routiers
- La recherche et la conception sur la structure, la résistance sismique, la ventilation, l'éclairage, la surveillance et le contrôle des tunnels sous-marins
- La technologie de construction et de gestion des tunnels sous-marins
- Nouvelle technologie, méthodes de construction, matériaux et équipements nouveaux pour les tunnels sous-marins

Personnes à contacter pour le séminaire :

Wang Fangqi : [wangfangqi@cmhk.com](mailto:wangfangqi@cmhk.com) ou [1sdfh2008@sina.com](mailto:1sdfh2008@sina.com)

Liu Haijing : [Liu.Haijing@cmhk.com](mailto:Liu.Haijing@cmhk.com)



**ALLEMAGNE****Conférence sur le changement climatique ERA-NET ROAD**

8 - 9 décembre 2010, Cologne



Quatre projets de recherche du Programme ERA-NET ROAD, appelés RIMAROC, IRWIN, SWAMP et P2R2C2, portent sur les problèmes d'évaluation du risque, d'entretien hivernal, d'inondations et d'impacts sur les revêtements routiers. L'objectif du Bureau exécutif du projet était d'étudier les problèmes d'adaptation au changement climatique, ce qui donnerait des outils aux autorités routières afin d'identifier et de prévenir de futurs problèmes pour l'infrastructure routière. A la fin de ce programme, une conférence finale sera organisée pour présenter les conclusions et recommandations.

L'événement exposera les résultats pratiques pouvant s'appliquer dans toute l'Europe, et qui seront importants pour faciliter la compréhension de ces recherches dans tous les états membres participant au financement. Le FEHRL organise l'événement en collaboration avec le German Federal Highway Research Institute, BAST.

Les deux jours de conférence seront hébergés par le BAST à Bergisch Gladbach (à proximité de Cologne), en Allemagne. Des navettes seront prévues entre l'Hôtel NH de Cologne et le lieu de la conférence au BAST. Le soir du 8 décembre, un dîner sera organisé au Musée du Chocolat, à proximité du marché de Noël médiéval.

Pour plus d'informations, veuillez contacter Isabelle Lucchini sur [isabelle.lucchini@fehrl.org](mailto:isabelle.lucchini@fehrl.org) ou allez sur [www.eranetroad.org](http://www.eranetroad.org).

**INDIE****Séminaire international sur Stratégies de développement routier national et sécurité routière sur des autoroutes améliorées**

14-19 mars 2011, New Delhi



Le séminaire est organisé par la School of Planning and Architecture, de New Delhi en collaboration avec l'Indian Roads Congress et le Comité technique C1.

Le principal objectif du Séminaire est de fournir une plateforme commune pour les praticiens afin d'acquérir des informations à jour sur les dernières approches et produits innovants qui contribuent à l'amélioration de la sécurité routière, partager des expériences et discuter des problèmes et défis associés.

Les thèmes du Séminaire sont

- Développement routier et politiques de sécurité
- Facteurs humains et sécurité lors de la conception
- Sécurité pendant les travaux de construction
- Mécanisme d'application de la sécurité routière
- Modèle d'accord concessionnaire (MCA) et sécurité
- Sécurité routière le long des artères urbaines



Détails de contact des organisateurs locaux : [spa.piarcindiaconference@gmail.com](mailto:spa.piarcindiaconference@gmail.com)

Ou visitez le site Web "School of Planning and Architecture" [www.spa.ac.in](http://www.spa.ac.in)

<http://www.piarc.org/fr/congres-seminaires/3088.htm>

**MALAISIE**

**ROAD SAFETY: ADDRESSING THE BOTTOM BILLIONS**

Seri Pacific Hotel, Kuala Lumpur  
8 - 9 December 2010

**Première conférence sur la sécurité routière MIROS 2010**

8 - 9 décembre 2010, Seri Pacific Hotel, Kuala Lumpur

La Conférence sur la sécurité routière MIROS, ROSCON 2010, est la première conférence sur la sécurité routière dans la région. Elle est organisée par le Malaysian Institute of Road Safety Research (MIROS). Le Comité d'organisation a le grand plaisir de vous inviter ainsi que les responsables de votre organisation à participer à cet événement important. Cette conférence sera un lieu pour que les participants interagissent, se mettent en réseau et partagent des expériences et des connaissances. Votre participation contribuera certainement au succès de cette conférence. Le thème de cette conférence est « **Sécurité routière : répondre aux milliards de défavorisés** ».

Voici les cinq piliers répondant au thème de la conférence :

- Gestion de la sécurité routière
- Infrastructure durable
- Sécurité des véhicules
- Usagers de la route
- Traumatismes pré/post accident



Cette liste est destinée à susciter une réflexion sur les problèmes à aborder et n'est ni complète, ni exhaustive.

Email : [registration@roscon.com.my](mailto:registration@roscon.com.my)

Site Web : [www.roscon.com.my](http://www.roscon.com.my)

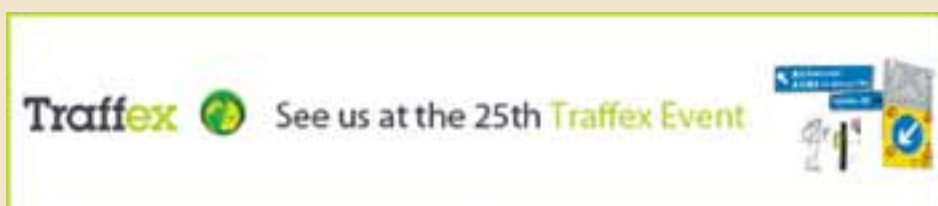
**ROYAUME-UNI****Traffex 2011**

29 -31 mars 2011, Birmingham

Traffex célébrera son 25e anniversaire lors d'un séminaire comportant un programme de débats, ainsi qu'une exposition internationale de produits et service d'entretien autoroutier, d'ingénierie routière et de sécurité routière présentés par plus de 500 exposants.

Le programme du séminaire, dont la participation est gratuite, regroupera des présentations des leaders de l'industrie et des discussions ciblées sur les problèmes affectant le plus les secteurs de la route et du transport. Le séminaire est organisé par la Highways Agency, la Chartered Institution of Highways & Transportation, le Department for Transport et ITS (Royaume-Uni).

Pour s'enregistrer GRATUITEMENT et pour avoir plus d'informations [www.traffex.com](http://www.traffex.com)

**Transportation Research Board 90<sup>th</sup> Annual Meeting**

23-27 janvier 2011, Washington D.C. (États-Unis d'Amérique)

**Programme**

Le programme de la Réunion annuelle du TRB couvre tous les modes de transport, avec plus de 4 000 présentations lors de près de 650 séances et ateliers abordant des sujets d'intérêt pour tous les participants—décideurs, administrateurs, praticiens, chercheurs et représentants du gouvernement, de l'industrie et des universités. Plus de 85 séances et ateliers aborderont le thème phare de 2011 : **Transport, qualité de vie et développement économique dans un monde en plein changement.**

**Interactive Program Search**  
Event room access for registrants only.

Le **Programme interactif** est disponible, afin de vous aider à décider à quelle séance participer lors de la 90e Réunion annuelle du TRB. Vous pouvez utiliser le Programme interactif pour mener des recherches par titre de séance, titre de document, mots clés, auteur et domaine.

Pour visualiser tout le programme préliminaire à la Réunion annuelle, cliquez sur le bouton « Rechercher » sans sélectionner de Critère de recherche. Lorsque la liste des événements apparaît, cliquez l'entête « » pour trier par chronologie. L'enregistrement à une réunion active des fonctions avancées du Programme interactif comme la visualisation des sites de salles de réunion.

Davantage d'informations sur : [www.trb.org](http://www.trb.org)

**Autres activités et exemples de bonnes pratiques****ARGENTINE****Nouveaux contacts en termes de terminologie et activités complémentaires**

En termes de terminologie, de nouveaux contacts avec d'autres pays latino-américains pourraient être établis par les Membres correspondants du Comité national argentin. L'objectif était d'augmenter la Terminologie latino-américaine pour l'ajouter au lexique de l'AIPCR.

Une réunion a été organisée dans le Civil Engineering Professional Board avec pour objectif de lancer en Argentine la traduction du Dictionnaire routier via une vidéoconférence avec l'Association routière espagnole afin de célébrer le 15e anniversaire de la fondation du CENATTEV.

En outre, le Comité national argentin a préparé le programme de diverses sessions de formation pour l'Administration routière nationale argentine et a diffusé des documents techniques envoyés par le Comité national cubain.

Pour plus d'informations, lisez le Rapport d'activité argentin 2010 sur le site web de l'AIPCR, ou visitez le site [www.vial.org.ar/](http://www.vial.org.ar/)



## AUSTRALIE

### PRIX 2011

Austroroads est en train d'organiser un prix binational en Australie et en Nouvelle-Zélande, qui complète le Prix international organisé par l'AIPCR. 24 résumés ont été soumis pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Le prix Austroroads ira au meilleur document venant d'un professionnel junior. En outre, Austroroads parraine le prix du meilleur document sur la sécurité routière dans la compétition internationale.

### Diffusion de l'information des Comités techniques

L'Australie et/ou la Nouvelle-Zélande continuent à être représentées dans 16 des 17 comités techniques par des membres à part entière ou des correspondants. Les représentants australiens et néo-zélandais sont secrétaires anglophones pour 6 des 17 comités.

Lorsque les représentants australiens ont participé à ces réunions, ils fournissent des rapports qui sont transmis aux membres du Comité national. Ils seront également disponibles dans la partie World Road Association du site Web d'Austroroads. Des informations sur le travail des comités sont également incluses dans la lettre d'information d'Austroroads.

En avril 2011, Menno Henneveld, Premier délégué australien, et Main Roads Western Australia accueilleront le Comité exécutif de l'AIPCR et diverses réunions de commissions à Perth.

Plus d'informations sur : [www.austroroads.com.au/wra\\_australian\\_national.html](http://www.austroroads.com.au/wra_australian_national.html)



## RÉPUBLIQUE TCHÈQUE



La Société routière tchèque (Česká silniční společnost) héberge le bureau du Comité national tchèque de l'AIPCR. Vous pouvez trouver un lien vers la base de données terminologique de l'AIPCR en langue tchèque sur son site web. Consultez le site : [www.silnicnispolecnost.cz/cs/](http://www.silnicnispolecnost.cz/cs/)

Le Comité national tchèque a également préparé la candidature de la République tchèque pour accueillir le Congrès mondial de la route en 2015 à Prague.

## ITALIE

### XXVIe Conférence routière nationale

La XXVIe Conférence routière nationale (Convegno nazionale stradale) a été organisée par le Comité national italien et la Société routière nationale ANAS fin octobre 2010 à Rome.



Des informations sont disponibles sur [www.aipcr.it](http://www.aipcr.it) et [www.stradeanas.it](http://www.stradeanas.it)

En outre, le Comité national italien a préparé la candidature de l'Italie pour accueillir le Congrès mondial de la route en 2015 à Rome.

## ROUMANIE



### 13e Congrès national des routes et ponts

Le 13e Congrès national des routes et ponts s'est déroulé avec succès à Poiana Brasov, du 15 au 17 septembre 2010. Des représentants de Pologne, d'Allemagne, du Danemark, de Moldavie, de Suède, de France, d'Italie et d'Autriche en ont profité pour entrer en contact avec des spécialistes roumains de l'administration, des universités et du secteur privé.

Le congrès a proposé un cadre exceptionnel pour l'échange de nouvelles idées, de développements technologiques et de savoir-faire entre maîtres d'œuvre, ingénieurs conseils et de conception, des universitaires et des communautés de chercheurs, le gouvernement, ainsi que des agences publiques et privées impliquées dans la conception, la construction, l'entretien des routes et ponts anciens dans le pays.

Le représentant des Comités nationaux de l'AIPCR s'est réjoui du contenu professionnel du congrès et a profité de l'occasion pour contacter les représentants de Moldavie afin de créer un Comité national dans leur pays. Le Comité national roumain et le représentant roumain au Comité exécutif de l'AIPCR, le professeur Lucaci, ont proposé d'aider M. Zotter à ces fins.

Vous pourrez obtenir davantage d'informations sur le congrès sur : [www.apdp.ro](http://www.apdp.ro)



## SLOVAQUIE

## ACTIVITÉS 2010 RAPPORTÉES PAR LE COMITÉ NATIONAL SLOVAQUE

**Séminaires et conférences organisés conjointement par, ou en collaboration avec des membres du comité national ou du comité technique**

La **Conférence routière 2010**, parrainée par le Ministère du Transport, organisée par la Société routière slovaque, centrée sur la politique technique et de gestion des routes et les problèmes de législation, le développement et la modernisation du réseau routier, le financement de la construction, de l'entretien et de l'exploitation des routes, la mise en œuvre des projets PPP (DBFO), l'expérience dans l'introduction de systèmes de péage électronique au 1er janvier 2010, la nouvelle loi sur les Routes et le Système national d'information trafic développé et cofinancé par des fonds de l'UE s'est tenue du 25 au 26 mars 2010 à Bratislava.



*Autoroute D1 Sverepec-Vrtizer, cofinancée par les fonds de cohésion européens*

La **12e conférence scientifique internationale Q 2010 " Préparer, construire et financer le réseau routier "**, parrainée par les ministres de l'éducation et du transport, organisée par l'Université de Zilina, la branche de la Société routière slovaque de l'Université de Zilina, centrée sur le développement, la construction et le financement des routes, la tarification routière, les systèmes de péage, les systèmes de gestion des routes et les technologies de construction et de maintenance, les systèmes qualité, l'éducation, la recherche et le développement s'est déroulée les 29 et 30 avril 2010 à Zilina.

**Séminaire international et journées de l'ingénierie du trafic**, organisé conjointement par la Société routière tchèque et la Société routière slovaque, centrés sur la mise en œuvre de projets routiers importants, la réparation et l'entretien des routes dans les agglomérations urbaines. 2 – 3 juin 2010 Mikulov, République Tchèque.

La **14e Conférence Danube-Europe sur l'ingénierie géotechnique**, organisée par l'Université slovaque de la technologie, Faculté de Génie civil à Bratislava, en coopération avec les Comités nationaux tchèque et slovaque et des professionnels mondiaux, centrée sur les dernières expériences dans le domaine de la recherche et de la pratique, menant à de nouvelles méthodes de conception géotechnique, suivie par une réunion des Groupes nationaux de l'ISSMGE de la région du Danube, s'est tenue en juin 2010 à Bratislava.

La **Conférence sur la sécurité du trafic routier**, parrainée par le Ministère du transport, organisée par l'Administration des routes slovaque et centrée sur la sécurité de l'infrastructure routière, s'est déroulée en septembre 2010 à Vyhne.

Les **XVe journées des travailleurs de la route**, organisées les 7 et 8 octobre 2010 à Nitra par la Société routière slovaque, avec une conférence sur le développement actuel du réseau routier et le concours d'habileté de conducteurs routiers Road Stampede, avec des participants de République Tchèque et de Slovaquie, parrainées par le Ministère du transport, et avec comme invités des collègues de la Société routière Tchèque.

La **7e Conférence internationale sur l'infrastructure de transport dans les villes**, organisée par l'université de Žilina, la Société routière slovaque, la Chambre slovaque des Ingénieurs en génie civil, le Centre de recherche en transport (République tchèque) en coopération avec des professionnels internationaux, se focalisant sur le développement durable du transport dans les villes et agglomérations, s'est tenue les 20 et 21 octobre 2010 à Žilina.

Un Séminaire international sur la Gestion des routes et les projets PPP a été organisé conjointement par le Département de l'ingénierie du transport de l'Université slovaque de technologie de Bratislava, la Société routière slovaque et la Chambre slovaque des ingénieurs en génie civil, les 18 et 19 novembre 2010 à Bratislava, centré sur la qualité de l'infrastructure routière avec pour sujets : Système de gestion de la chaussée, état de la chaussée, matériaux, réhabilitation des chaussées, chaussées et matériaux dans les projets PPP.

**Réunions**

Une réunion conjointe des Sociétés routières slovaque et tchèque s'est tenue en septembre 2010 avec comme ordre du jour la coopération et la coordination des activités avec pour objectif le XXIVe Congrès mondial de la route de Mexico en 2011, abordant en particulier les documents en cours de préparation, comme par exemple les rapports nationaux, les documents individuels, les prospectus de séminaires et conférences conjoints associés, ainsi que la préparation des délégations nationales à la coordination du congrès.

Le Comité national slovaque de l'AIPCR a dû procéder à quelques modifications en raison du remaniement de l'administration d'État après les élections parlementaires de cette année. Le nouveau premier délégué M. Marian Hanták a été nommé, en remplacement de M. Pavol Kirchmayer, et de nouveaux membres du comité national des établissements affiliés ont remplacé les anciens. Reprendre le travail des comités nationaux, soutenir les activités des membres des comités techniques et les préparatifs pour la participation au XXIVe Congrès mondial de la route ont été les sujets de la réunion conjointe avec le premier délégué, début octobre.

## SLOVÉNIE

### Nouveaux défis pour le Comité national slovène de l'AIPCR – Dernières informations sur les activités liées à la route en Slovénie

Cet automne, du 20 au 22 octobre 2010, un événement d'importance majeure pour la communauté routière slovène a été organisé : Le 10e Congrès slovène sur le trafic routier et les routes. Le point culminant de l'événement a été la visite et le discours d'ouverture du président slovène, M. Danilo Türk, et du ministre du transport slovène, M. Patrick Vlačič. Les membres du Comité national slovène étaient tous présents à ce congrès, où, lors de deux jours de discussions, on a pu s'informer des dernières nouvelles concernant les perspectives d'avenir, les investissements et les activités dans le secteur routier slovène.

Les experts du transport slovène sont convenus du fait que le secteur routier slovène connaîtrait, dans un proche avenir, des difficultés opérationnelles et financières significatives. En tant que ministre slovène du transport, M. Vlačič a signalé que le projet à l'échelle du pays « d'autoroute transversale » en Slovénie s'est achevé avec succès et qu'il est temps de passer à d'autres modes de transport, à savoir une infrastructure ferroviaire. Donc, une grande part du budget de l'état sera réservée aux investissements dans le rail slovène.

Les membres de la communauté slovène de l'AIPCR étaient parmi les premiers à reconnaître cette « menace » pour l'industrie routière en Slovénie, avant qu'elle ne soit publiquement annoncée et le conseil d'administration récemment élu du Comité national slovène, dirigé par le nouveau président Vili Žavrlan, a déjà entrepris des actions. Il était déjà prévu d'organiser un atelier de pointe « Entretien et développement routier en Slovénie en rapport avec les crises financières » pendant le susmentionné 10e Congrès routier slovène et certains invités éminents de la communauté de l'AIPCR ont été invités à participer. Malheureusement, la date du 10e Congrès routier slovène coïncidait avec la date de la réunion du Conseil de l'AIPCR à Budapest, donc l'atelier a été reporté au printemps 2011.

Le nouveau Conseil d'administration du Comité national slovène, récemment élu, dirigé par le nouveau président M. Žavrlan (troisième en partant de la gauche) et avec M. Ficko en tant que 1er délégué de Slovénie (quatrième en partant de la gauche).

## Publications, revue et lettres des CN

### ARGENTINE

L'édition N° 76 du Magazine routier argentin « Vial » a été publiée en octobre.  
Consultez le site [www.editorialrevistas.com.ar/](http://www.editorialrevistas.com.ar/)



### ESPAGNE



Le 11e Symposium international sur les Routes en béton s'est déroulé à Séville du 13 au 15 octobre 2010. Cette édition a accueilli plus de 500 personnes de l'industrie du ciment et du béton, représentant 35 pays.

En marge des séances plénières et des visites techniques à Marchena, Huelva et Cádiz, les participants ont également bénéficié d'un programme social.

Si vous êtes intéressé par les présentations des séances techniques consultez la partie : « PRÉSENTATIONS DU SYMPOSIUM » sur le [ftp://ftp.fortea.be](http://ftp://ftp.fortea.be) (nom d'utilisateur : eupave, mot de passe : ftp2010).

### ROYAUME-UNI

Via le magazine de la Chartered Institution of Highways & Transportation, le Comité national britannique présente des articles, des informations sur les événements britanniques de l'AIPCR. 12 000 membres du CIHT ont pu être touchés par ce magazine.

Pour plus d'informations, visitez le site Web [www.piarco.uk](http://www.piarco.uk)





# Congrès AIPCR

## 24<sup>E</sup> CONGRÈS MONDIAL DE LA ROUTE

26 – 30 septembre 2011, Mexico

Le 24e Congrès mondial de la Route de l'Association mondiale de la Route se tiendra à Mexico du 26 au 30 septembre 2011 au Centre de conférence Banamex.

La devise du Congrès est : **MOBILITÉ ET DÉVELOPPEMENT DURABLE**



### THÈMES STRATÉGIQUES

Conformément au plan stratégique 2008-2011, les sujets stratégiques seront :

- Durabilité des réseaux de transport routier.
- Amélioration de la fourniture de services.
- Sécurité des réseaux routiers.
- Qualité de l'infrastructure routière.

### L'événement rassemblera :

- Plus de 4 000 spécialistes de la route et du transport, représentant plus de 100 pays.
- 50 ministres et secrétaires d'État en charge de la route.
- Une zone d'exposition technique de plus de 13 000 m<sup>2</sup>.

### APPEL À COMMUNICATIONS

- L'appel à communications est à présent clos.
- Il a rencontré un grand succès avec plus de **800 contributions**.
- Nous vous remercions de votre participation, qui rendra ce congrès encore plus intéressant.
- Les résumés proposés ont été examinés.
- Les auteurs ont été avisés de la décision avant fin novembre 2010.

### EXPOSITION

La réservation des pavillons et des stands dans la zone d'exposition avance très bien. N'attendez pas trop, **réservez votre espace dans l'exposition dès maintenant !**

### LOGEMENT

Mexico City dispose de 121 hôtels de classe touristique avec plus de 47 000 chambres. Le Mexico Congress City (MCC) est une alliance dirigée par la Centro Banamex Convention and Exhibition Center qui implique les sept plus importants hôtels de Mexico City, afin de proposer des avantages spéciaux aux participants aux Congrès se déroulant au Centro Banamex. Tous les hôtels MCC se trouvent dans un rayon de 7 km et à 8/20 minutes autour du Centre de convention. Ils proposent un emplacement stratégique proche des entreprises, des secteurs industriels, commerciaux et de divertissement et ne sont qu'à quelques pas des plus importants musées et des sites culturels et historiques.

[www.aipcrmexico2011.org](http://www.aipcrmexico2011.org)

## ***XIV<sup>e</sup> Congrès international de la Viabilité hivernale*** **4-7 février 2014, à Andorre la Vieille (Andorre)**



Le 14e Congrès international de la viabilité hivernale de 2014 se tiendra en Andorre la Vella. Avec sa situation géographique privilégiée et ses conditions climatiques inégalable, Andorre est le site parfait pour tenir cet important congrès sur la viabilité hivernale.

Le Comité technique B.5 « viabilité hivernale » a profité de sa réunion tenue à l'automne 2010 à Andorra la Vella pour visiter toutes les installations du congrès et les zones d'exposition et de démonstration des équipements

Visitez le site Web du congrès pour avoir davantage d'informations :

***[www.aipcrandorra2014.org](http://www.aipcrandorra2014.org)***

Votre avis et vos commentaires à

Friedrich Zotter: [friedrich.zotter@bmvit.gv.at](mailto:friedrich.zotter@bmvit.gv.at)

